

→ Bonjour Madame, Monsieur, hei as (ENQ) vun ILReS, Institut fir
Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro hauptsächlech iwer europäesch Themen.

Dofir misst ech eto schwätzen mat ENGER PERSOUN VU LETZEBUERGER NATIONALITÉIT
an zouar

(AM UFANK:) ... mam jéngste Mann (ab 15) den de Moment bei Iech am Stot as.
(WA KEE MANN DO AS:)

... mat der jéngster Fra (ab 15) déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:)

DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

WA P.I. NET AN DER RICHTERGER KATEGORIE FAELLT:
As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?
EVENTUELL RENDEZ-VOUS OFMACHEN

*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE, PRES

*INIT

*MARK

*DTIME

*WAITCR 10

*END

*INFO

ILReS mai 1995 Euro-Flash 44

projet FL529

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE
REDEMARRER AVEC "-NEW"
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHIER)

LES CLEFS

[F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE
[F2] CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)
[F8] AIDE GENERALE
[F9] UNE REPONSE OU COMMENTAIRE NON-CODIFIABLE

*LIST 1

301: BASCHARAGE
401: BASTENDORF
501: BEAUFORT
502: BECH
402: BECKERICH
503: BERDORF
200: BERG
202: BERTRANGE
403: BETTBORN
302: BETTEMBOURG
404: BETTENDORF
504: BETZDORF
203: BISSEM
505: BIWER
204: BOEVANGE-s-ATTERT
405: BOULAIDE
406: BOURSCHIED
506: BOUS
507: BURMERANGE
303: CLEMENCY
407: CLERVAUX
201: COLMAR-BERG
508: CONSDORF
408: CONSTHUM
205: CONTERN
509: DALHEIM
409: DIEKIRCH
304: DIFFERDANGE
305: DIPPACH
306: DUDELANGE
510: ECHTERNACH
410: ELL
411: ERMSDORF
412: ERPELDANGE
307: ESCH-ALZETTE
413: ESCH-SURE
414: ESCHWEILER
415: ETTTELBRUCK
416: FEULEN
206: FISCHBACH
511: FLAXWEILER
417: FOUHREN
308: FRISANGE
309: GARNICH
418: GOESDORF
512: GREVENMACHER
419: GROSBOS
207: HEFFINGEN
420: HEIDERSCHIED
421: HEINERSCHIED
208: HESPERANGE
310: HOBSCHEID
422: HOSCHIED
423: HOSINGEN
513: JUNGLINSTER
424: KAUTENBACH
311: KAYL
312: KEHLEN
313: KOERICH
314: KOPSTAL
425: LAC HAUTE-SURE
209: LAROCLETTE
514: LENNINGEN
315: LEUDELANGE

210: LINTGEN
211: LORENTZWEILER
100: LUXEMBOURG-VILLE
316: MAMER
515: MANTERNACH
426: MEDERNACH
212: MERSCH
516: MERTERT
427: MERTZIG
517: MOMPACH
317: MONDERCANGE
518: MONDORF
428: MUNSHAUSEN
429: NEUNHAUSEN
213: NIEDERANVEN
214: NOMMERN
318: PETANGE
430: PUTSCHEID
431: RAMBROUCH
319: RECKANGE
432: REDANGE
433: REISDORF
519: REMERSCHEN
520: REMICH
320: ROESER
521: ROSPORT
321: RUMELANGE
434: SAEUL
215: SANDWEILER
322: SANEM
435: SCHIEREN
323: SCHIFFLANGE
216: SCHUTTRANGE
324: SEPTFONTAINES
522: STADTBREDIMUS
325: STEINFORT
217: STEINSEL
218: STRASSEN
436: TROISVIERGES
219: TUNTANGE
437: USELDANGE
438: VIANDEN
439: VICHTEN
440: WAHL
523: WALDBILLIG
524: WALDBREDIMUS
220: WALFERDANGE
221: WEILER-LA-TOUR
441: WEISWAMPACH
525: WELLENSTEIN
442: WILTZ
443: WILWERWILTZ
444: WINCRANGE
445: WINSELER
526: WORMELDANGE

*QUESTION 1 *NUMBER 21L3 *LIST 1

D6.

De Komputer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt Iwert
Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen Iwert d'Leit déi
gefrot gin.
Kennt Dir mir soen a wéienger Gemeng Dir wunnt?

*QUESTION 11 *CODES 186L3 *ADDRESS
*MOVA Q11 Q1
*STRAT 1001

*QUESTION 2 *FORMAT

D3.

Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sidd Dir?

GENEEN ALTER AGIN *NUMBER 24L2 *MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT = 99

*QUESTION 3 *CODES 26L7 *MULTI
*IF [Q2 , 99] *OR Q3 [1] *OR Q3 [2] *OR Q3 [3] *OR Q3 [4] \
*OR Q3 [5]
*IF [Q2 , 15 - 24] *OR Q3 [1]
*IF [Q2 , 25 - 34] *OR Q3 [2]
*IF [Q2 , 35 - 49] *OR Q3 [3]
*IF [Q2 , 50 - 64] *OR Q3 [4]
*IF [Q2 , 65 - 98] *OR Q3 [5]
*QUESTION 4 *CODES 33 *SAVE AGE *CONTROL Q3 W

*ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN
*WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sidd Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

1: 15 - 24 Joer
2: 25 - 34 Joer
3: 35 - 49 Joer
4: 50 - 64 Joer
5: 65 oder méi

*QUESTION 12 *CODES 193 *ADDRESS
*MOVA Q12 Q4
*STRAT 1005
*QUESTION 6 *CODES 34 *SAVE ACTIF

Sidd Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv
2: nët beruflech aktiv

*QUESTION 14 *CODES 189 *ADDRESS
*MOVA Q14 Q6

*STRAT 1006

*QUESTION 7 *CODES 35

*IF [Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2] *OR Q7 [1]

*IF [Q4 , 1 & Q6 , 2] *OR Q7 [2]

*QUESTION 15 *CODES 190 *ADDRESS

*MOVA Q15 Q7

*STRAT 1006

*QUESTION 8 *CODES 36 *SAVE SEXE *NCLS

D2.

Dir sid ..

1: ee Mann

2: eng Fra

*QUESTION 16 *CODES 191 *ADDRESS

*MOVA Q16 Q8

*STRAT 1002

*QUESTION 100 *CODES 37L2

D1.

Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN
P.I. MANNER WËI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),
wat fir enger Partei géift Dir dann d' meeschte Stemme gin ?

1: DP

2: LSAP

3: CSV

4: KP

5: déi Greng GLEI - GAP

6: Nationalbewegung

7: ADR

8: nei Lenk

96: aner Partei *OPEN

97: vote blanc

98: géif nët wielen

99: NSP - non réponse

*QUESTION 101 *CODES 39

Q1.

Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun ass, fannt Dir dat
am Allgemengen ... LIESEN

1: ...eng gutt Saach

2: ...eng schlecht Saach

3: ...weder gutt nach schlecht

4: ...(? , keng Äntwert)

*QUESTION 102 *CODES 40 *NCLS

Q2.

Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder
nët, dass et an der Europäescher Unioun ass ?

1: Huet profitéiert

2: Huet net profitéiert

3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 103 *CODES 41

Q3.

Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischter zefridden, éischter nët
zefridden, oder guer nët zefridden mat der Art a Weis wëi d'Demokratie
zu Lëtzebuerg fonktionéiert ?

Géif Dir soen dass Dir

1: Ganz zefridden

2: Eischter zefridden

3: Eischter nët zefridden

4: Guer nët zefridden ... sid

5: (? , Keng Äntwert)

*QUESTION 104 *FORMAT

Q4.

Kennt Dir mir soen wat fir en Dag d'"Journée de l'Europe", den Europadag
gefeiert get, dat heescht den Dag wou de Robert Schuman eng Deklaratioun
gemach huet déi um Ufang steet vun der Schaffung fun der Europäescher
Gemeinschaft.

*NUMBER 42L2

JOUR

99=NSP

*NUMBER 44L2

MOIS

99=NSP

*QUESTION 105 *CODES 47

Q5.

Et as de 9 Mee wou de Robert Schuman eng Deklaratioun gemach huet déi um
Ufang steet vun der Schaffung fun der Europäescher Gemeinschaft. Wat halt
Dir vun der Idee fir diesen Europadag, Journée de l'Europe, ze feieren an
all de Memberlänner fun der Europäescher Unioun?
Géif Dir soen dass dat eng gudd Idee oder eng schlecht Idee ass?

LIESEN

1: eng gudd Idee

2: eng schlecht Idee

3: weder eng gudd nach eng schlecht Idee (SPONTAN)

4: (? , Keng Äntwert)

*QUESTION 106 *CODES 48 *NCLS

Q6.

D'Staats- a Regierungschefen vun de Memberstaaten vun der Europäescher
Unioun hu fir 1996 eng intergouvernemental Konferenz aberuff fir iwer eng
Reform fun den Institutionen fun der Europäescher Unioun ze diskutéieren.

Hut Dir éppes héieren oder nët iwer dës intergouvernemental Konferenz vun 1996?

1: Jo

2: Nee

3: (? , keng Äntwert)
*QUESTION 107 *CODES 49

Q7.
Zenter dem läschte 26 März, hun Belgien, Däitschland, Spuenien, Frankreich, Lëtzebuerg, Holland a Portugal hir Bannegrenzen ofgeschafft als Folleg vum sougenannten Accord fu Schengen. Eistreich huet dat Enn Abrëll gemach. Zenter dësen Datumen brauchen d'Persounen déi iwer d'Grënzten tëschen dëse Länner gin net méi kontrolléiert ze gin. As dat ärer Meenung no eng gudd oder eng schlecht Sach?

1: eng gudd Sach
2: eng schlecht Sach
3: weder gudd nach schlecht (SPONTAN)

4: (? , Keng Äntwert)
*QUESTION 108 *CODES 50

Q8.
Am Kader vum Europäesche Bannemart dien zënter Januar 1993 a Kraft as, kennen di schaffend Leit fräi an der der Europäescher Unioun zirkuléieren. Am Prinzip betrëfft di Fräizirkulatioun vun de schaffende Leit och d'Sportswelt. Wat elo d'Zesummesetzung fun de Fussballsekippen zu Lëtzebuerg ugeet, wat mengt Dir dass een do soll machen ?

LIESEN

1: et soll een d'Zuel vun de Fussballspiller aus aneren Memberlänner vun der Europäescher Unioun nët begrënzen

oder

2: et soll een d'Zuel vun de Fussballspiller aus aneren Memberlänner vun der Europäescher Unioun begrënzen esou wéi dat bis elo de Fall war

3: (? , Keng Äntwert)
*QUESTION 301 *FORMAT

D4. Wéi al waart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?
(EGAL OB MAT ODER OUNI OFSCHLOSS)

*NUMBER 51L2 Joer
99 = ?, KENG ÄNTWERT 98 = GEET NACH AN D'SCHOUL 97 = AS NI AN D'SCHOUL GAANG
*QUESTION 302 *CODES 53L2

Dir hut gesot Dir sid *? ACTIF

D5.
Wat as är Beschäftegung?

HUEL [F3] FIR WEIDER ERKLÄRUNGEN BEI DESER FRO

1: agriculteur, vigneron
2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) *OPEN
3: commerçant, artisan indép. *OPEN
4: cadre supérieur *OPEN
5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen *OPEN
6: ouvrier *OPEN
7: retraité (VIRDRUM ACTIF)
8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)
9: étudiant, militaire
10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht *OPEN
11: autre *OPEN
*QUESTION 303 *CODES 55 *NON

D7.
Wéivill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner
2: 2.500 - 5.000
3: 5.000 - 10.000
4: 10.000 - 20.000
5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)
*QUESTION 304 *FORMAT *NCLS

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Är frëndlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: *NUMBER 56L3

*QUESTION 305 *ALPHA 59L18
*DATE Q305
*QUESTION 306 *ALPHA 130L18
*DATE Q306
*QUESTION 307 *ALPHA 180L18
*DATE Q307
*ENDG

*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Region gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
Ech soen Iech awer Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1002

Mir hun schon genug *? SEXE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1005

Mir hun schon genug *? AGE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um Telefon kommen.